



## Мія Марченко



**Народився:** 23 вересня 1983 р.



**Місце:** Київ



**День народження автора:** 23 вересня.

(А чи є серед вас ті, хто народився 23-го числа будь-якого іншого місяця?)

Перекладач

Письменник

### Про автора

глибока світла дитяча письменниця з високою культурою художнього мислення, широкою знайомістю в різних сферах гуманітарного знання та беззаперечним Божим даром. Її тексти висновуються на помежів'ї світів, атмосферно й тонко ведучи дитину-читача тонкою межею Світла, між вигаданими й реальними загрозами та злом. Її героїня завжди у розвитку, у пошуку себе, у пізнанні світу. Вони добрі й сильні, бо дієві та цікаві. Вони «виходять з кризи», бо завжди в русі. Оптимізм Мії Марченко – природний стан підліткової душі, яка, навіть занурившись на маківку в жахі й подальшого, так прагне вийти переможцем і відновити світову гармонію. Бо ж інакше й бути не може!

А ще це дуже європейська письменниця. Із фаховим, відповідальним ставленням до створення книжок для дітей і глибоким знанням їхньої природи, високою культурою письма.

І це закономірно, бо Мія Марченко – кандидатка філологічних наук (із 2009 р.) і талановита перекладачка з англійської та французької мов. Саме їй завдячуємо українською версією улюбленого багатьма казки «Вельветовий кролик, або як оживають іграшки» Марджері Вільямс («Час майстрів», 2016), а також книжками Тімоте де Фомбея, Даніеля Пеннака, Бернара Війо та іншими. Мія входить у двадцятку найкращих перекладачів із французької

мови міжнародного конкурсу INALCO RUSSE OPEN KIDS 2016 (Париж, Франція), вона є шорт-лістером перекладацької премії «Метафора» (2016), а у 2017 році отримала премію імені Сквороди за переклад підліткового роману Тімоте де Фомбеля «Тобі Лолнесс».

### □ Питання для дискусії з дітьми

- Яка подія з життя Мія Марченко вас найбільше вразила?
- Якби ви могли запитати щось у Мія Марченко, про що б ви запитали?
- Чому творчість цього автора залишається актуальною сьогодні?
- Яка книга цього автора найбільше зацікавила вас і чому?
- Чи пам'ятаєте ви, коли народився Мія Марченко? (23 вересня). А чи є серед вас ті, хто народився 23-го числа будь-якого іншого місяця?

---

#### **КЛЮЧ: Краща Література Юним Читачам від Центру дослідження книги та читання**

Національна бібліотека України для дітей: ресурсний центр для бібліотекарів та всіх, хто працює з дитячою літературою.

□ **Живий голос:** послухайте, як автор читає власні твори на порталі.

□ **Повна бібліографія:** читайте рецензії та статті про творчість на сайті.

Дані на порталі оновлюються — перевіряйте нові факти онлайн.



**Скануйте для переходу**